

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 January 2012
Russian
Original: Arabic

Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 27 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства и со ссылкой на последнее открытое заседание Совета Безопасности по вопросу о положении на Ближнем Востоке, состоявшееся 24 января 2012 года, хотел бы обратить Ваше внимание на следующее:

Некоторые государства в Совете Безопасности продолжают настаивать на рассмотрении им внутренних событий в Сирии на основании беспочвенных предлогов, которые не связаны с ролью Совета Безопасности и его ответственностью за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом. Они лишь хотят превратить Совет Безопасности в инструмент осуществления их планов вмешательства, которые полностью противоречат духу, принципам и целям Организации Объединенных Наций. В течение последних 10 месяцев эти государства активно стремились навязать обсуждение в Совете Безопасности событий в Сирии по пункту, касающемуся положения на Ближнем Востоке. Всем известно, что по этому пункту традиционно рассматривался вопрос об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета Безопасности, о прекращении израильской оккупации арабских территорий, включая оккупированные сирийские Голаны, в пределах границ, существовавших на 4 июня 1967 года, и прекращении нарушения Израилем международного гуманитарного права, международных стандартов в области прав человека и других соответствующих международных документов в целях достижения всеобъемлющего и справедливого мира в регионе. В этой связи хотел бы сделать следующие замечания:

1. Сирийская Арабская Республика считает неприемлемыми лишнюю здравого смысла и политически мотивированную кампанию и неистовые и тщетные усилия, направленные на то, чтобы свергнуть правительство Сирии и поставить под сомнение его легитимность очернить Сирийскую Арабскую Республику, ее народ и руководство и ослабить важную роль, которую Сирия играет в арабских странах, на региональном и международном уровнях. Сирия решительно осуждает нарушение рядом делегаций дипломатического этикета в Совете Безопасности, их неприкрытое вмешательство в дела суверенного государства, которое является одним из членом-основателей Организации Объединенных Наций, и их попытки подорвать символ его суверенитета в лице президента. Такое безответственное поведение создает опасный прецедент с точки зрения норм поведения в Организации. Более того, оно является безрассудным



призывом к насилию и служит прикрытием террористических актов, совершаемых вооруженными группами в Сирии и направленных на дестабилизацию обстановки в нашей стране и регионе. Кроме того, такое поведение является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преобладающих дипломатических норм.

2. Делегации Соединенных Штатов Америки, Франции, Германии, Соединенного Королевства, Португалии, Гватемалы, Японии, Австралии, Саудовской Аравии, Катара и Европейского союза сослались на резолюции Лиги арабских государств о событиях в Сирии. В этой связи мы хотели бы отметить, что Сирия доказала, что она в полной мере и строго выполняет Протокол, касающийся наблюдателей, и Арабский план действий урегулирования сирийского кризиса. В настоящее время улицы свободны от вооруженных формирований, задержанные лица освобождены и в страну прибыли арабские и иностранные организации средств массовой информации. Сирийские власти не прибегают к какой-либо форме насилия и осуществляют политику максимальной сдержанности, результатом которой стали очередные нападения вооруженных групп на государственные учреждения и убийства мирных жителей, представителей сил безопасности и военнослужащих. Все это происходило на глазах у членов Миссии наблюдателей Лиги арабских государств в Сирии, которые сами подтвердили события и правдиво и объективно отразили их в докладе. Мы довели до Вашего внимания содержащиеся в этом докладе выводы в нашем письме от 25 января 2012 года, которое будет издано в качестве документа S/2012/63. Что касается последней так называемой арабской резолюции, проект которой был составлен в Вашингтоне и других столицах западных государств, она является всего лишь попыткой не допустить признания успеха арабских наблюдателей и игнорировать их доклад, поскольку он не согласуется с планами некоторых арабских государств Залива, которые с самого начала стремились добиться того, чтобы Миссия наблюдателей потерпела неудачу для оправдания международного вмешательства. В связи с этим Сирия отклоняет резолюции Совета Лиги арабских государств на уровне министров, касающиеся Сирии и принятые вне рамок Арабского плана действий и Протокола, заключенного с Лигой. Эти резолюции являются нарушением ее национального суверенитета и неприкрытой попыткой вмешательства в ее внутренние дела. Они также являются вопиющим нарушением целей Лиги и главы 8 ее устава. Сирия заявляет о своем несогласии с последней резолюцией Лиги, которая была принята как часть открытого заговора против Сирии, которым руководят его организаторы в странах Залива. Совет Лиги на уровне министров должен выполнять свою обязанность пресекать поток финансовых средств и оружия, направляемых террористическим группам, которые убивают невинных сирийских граждан и совершают нападения на учреждения и инфраструктуру сирийского государства. Он должен также стремиться остановить лживую пропагандистскую кампанию, повлекшую смерть или ранения невинных сирийских граждан. Вместо этого мы слышим подстрекательские заявления отдельных лиц, которые указывают на их участие в заговоре, направленном на ослабление безопасности сирийских людей путем поощрения иностранного вмешательства в дела страны. В резолюции преднамеренно обходятся вниманием усилия Сирии, направленные на осуществление всеобъемлющего плана реформ, объявленного президентом Башаром Асадом. Следует отметить, что многие арабские государства, ведущие кампанию агрессии против Сирии, не имеют такого плана.

3. В своем обращении во вторник, 10 января 2012 года, президент Асад напомнил о ряде важных инициатив, которые в целом являются составной частью плана будущего развития Сирии. Среди этих инициатив — ряд новых законов, принятых в рамках процесса реформ и недавно вступивших в силу. Была принята новая конституция, которая в скором времени будет вынесена на референдум. Такая новая конституция предусматривает, в частности, что власть исходит от народа и обеспечивается многопартийная политическая система. В соответствии с новой конституцией будут проведены парламентские выборы и будет сформировано новое расширенное правительство в составе политиков и технократов, представляющих все слои сирийского общества. Президент также призвал продолжать инклюзивный национальный диалог и осуществление разных реформ, направленных на привлечение к участию молодежи и повышение ее роли в развитии Сирии.

4. Тот факт, что делегации, которые я упомянул ранее, оставили без внимания содержание ряда писем правительства Сирии в адрес Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности, показывает, что вместо того, чтобы оказывать сирийскому народу помощь в проведении реформ, они предпочитают использовать возможности некоторых арабских государств в целях финансирования терроризма, убийства сирийских граждан и сведения на нет достигнутых сирийским народом результатов в политической, экономической и социальной областях.

Буду весьма признателен за срочное распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций